

nahradiť veškeru škodu«, kdežto v německém textu se obec prohlašuje pouze za »povinnou k náhradě škody«. Avšak z druhého odst. tohoto zák. ustanovení, podle něhož o výši náhrady jest rozhodnouti pořadem práva, se podává, že politický úřad má se omeziti jen na výrok, že obec pro opominutí povinné péče je povinna k náhradě škody vzniklé v příčinné souvislosti, že však má rozhodnutí všech ostatních otázek, tedy také otázky rozhodné pro stanovení výše náhrady — přenechati výhradně příslušnému řádnému soudu.

Ježto žal. úřad v tomto směru překročil meze své příslušnosti, bylo rozhodnutí jeho zrušiti podle § 7 zák. o ss.

### Č. 9334.

**O b e c n í v o l b y : \* Námitky proti volbě obecní rady, podané »podepsanými zástupci politické strany«, nejsou námitkami legitimovaných voličů.**

(Nález ze dne 19. června 1931 č. 9744.)

V ě c : Jan T. a spol. v L. (adv. Dr. Egon Schwelb z Prahy) proti zemské správě politické v Praze o volbu obecní a finanční komise.

V ý r o k : S t í ž n o s t s e z a m í t á j a k o b e z d ů v o d n á .

D ů v o d y : Nař. rozhodnutím zamítla zsp v Praze námitky Jana T. a spol. proti volbě obecního starosty, náměstka, obecní rady a finanční komise, provedené dne 29. října 1927 v L. v základě § 67 ob. řádu vol. jako nepřipustné, ježto podle § 67 může podati námitky proti volbě obecní rady a komisí toliko volič; Jan T. a spol. podali však námitky nikoliv jako voličové, nýbrž jako zástupci německé sociálně demokratické strany dělnické, tedy jménem této strany politické. — — — — —

Stížnost vytýká, že st-lé nepodali své námitky proti volbě jako zástupci politické strany, jež by — jak i stížnost uznává — neměla k tomu legitimace, nýbrž že se chtěli svrchu uvedeným označením charakterisovati jako zástupci německé sociálně-demokratické strany a tím vyznačiti své veřejné postavení. Měl-li úřad pochybnost o tom, jsou-li st-lé skutečně voliči, bylo jeho povinností, aby si to vyšetřil. Nss neshledal, že by nař. rozhodnutí nebylo se zákonem ve shodě.

Podané námitky počínají slovy »die unterfertigten Vertreter der deutschen sozialdemokratischen Partei erheben . . . . . gegen die Wahl . . . . Einspruch«. Stížnost sama uvádí, že tím se chtěli st-lé charakterisovati jako zástupci této strany. Tím naznačili tedy st-lé, že vystupují na základě mandátního poměru mezi stranou a jimi, tedy jako representanti strany. Ale pak právem úřad vyslovil, že v této vlastnosti st-lům se nedostává legitimace k podání námitek, ježto § 67 ob. vol. ř. ji přiznává jen voličům.

Vyšetřovati, zda st-lé jsou voliči, neměl žal. úřad příčiny, ježto st-lé sami svým označením dali najevo, že jen jako zástupci strany námitky podávají. Při tom pak je irrelevantní, zda voliči jsou čili nic.